

BAROMÈTRE VOLTAIRE®

LES FRANÇAIS ET L'ORTHOGRAPHE

2^E ÉDITION — JUIN 2016

INTRODUCTION

QU'EST-CE QUE LE PROJET VOLTAIRE ?

Depuis 2008, plus de trois millions de Français se sont entraînés avec le Projet Voltaire, premier service en ligne personnalisé de remise à niveau en orthographe. Pas moins de 1000 écoles et 700 entreprises nous ont fait confiance pour aider leurs élèves et leurs salariés à mieux maîtriser la langue française, contribuant ainsi à la réussite de leur parcours scolaire et professionnel.

Afin de valider leurs acquis, les Français ont la possibilité de passer un examen : le Certificat Voltaire. À ce jour, 60 000 personnes ont été certifiées, c'est-à-dire qu'elles ont obtenu un score attestant leur niveau en orthographe. Un atout non négligeable auprès des employeurs, de plus en plus sensibles à la qualité des communications écrites.

Pour mener à bien cette mission, il a fallu allier technologie et intelligence. La technologie, c'est celle de la société Woonoz, éditeur de logiciels de formation basés sur l'Ancre Mémoire®, permettant de retenir durablement de l'information. L'intelligence, c'est celle de notre comité d'experts mené par Bruno Dewaele, professeur agrégé de lettres modernes et champion du monde d'orthographe. Cet « aréopage » est chargé, notamment, de rédiger les questions qui seront soumises aux utilisateurs du programme d'entraînement et aux candidats à l'examen, et de garantir la justesse des corrections et des explications.

POURQUOI UN BAROMÈTRE DE L'ORTHOGRAPHE ?

Depuis cinq ans, les trois millions d'utilisateurs du Projet Voltaire ont alimenté la plus grande base de données du monde sur les Français et l'orthographe. Cette base de données permet d'appréhender leur niveau en fonction de leur cursus (du collège à l'entreprise) et de leur sexe, mais aussi sur une période ou une zone géographique en particulier.

Certes, des sondages sur le sujet sont régulièrement menés, mais ils sont basés sur le déclaratif et ne reflètent donc pas le rapport réel

des Français avec l'orthographe. À l'inverse, la diversité et la précision de nos informations ont donné l'idée à notre comité d'experts de réfléchir à un moyen de les exploiter.

Quelles sont les règles de français les plus difficiles à maîtriser ? Se débrouille-t-on mieux dans le nord ou dans le sud de la France ? Qui maîtrise le mieux la langue de Voltaire : les hommes ou les femmes ?

Nous avions les questions, il ne nous restait plus qu'à puiser dans nos données pour trouver les réponses. Le premier baromètre de l'orthographe était né !

QUELLES SONT LES RÈGLES CONCERNÉES ?

Chez nous, l'orthographe s'entend au sens large. La manière d'écrire un nom, de conjuguer un verbe, d'accorder un adjectif ou un participe passé, mais aussi d'exprimer sa pensée avec précision, en employant le mot juste, c'est tout cela que le Projet Voltaire propose d'améliorer.

Le Baromètre Voltaire mesure le niveau d'acquisition d'un échantillon de 84 règles issues des 140 règles du module « Supérieur » du Projet Voltaire. Ces 84 règles de base visent à éviter les fautes dans les communications courantes et sont censées être maîtrisées au collège (voir liste en annexe). Ici, il n'est pas question de chaussetrapes (ou chausse-trappes !) et autres subtilités littéraires.

Les 84 règles de notre étude ont été classées en deux catégories : grammaticale et lexicale. Le niveau grammatical se mesure par la capacité à écrire un mot en conformité avec une règle de grammaire (conjugaison, accords...) tandis que le niveau lexical est déterminé par la manière d'orthographier un mot tel qu'il figure dans le dictionnaire. Quelle est la méthode utilisée ?

Les données que nous exploitons sont celles fournies par les utilisateurs de notre programme d'entraînement de l'année 2010 à l'année 2015 incluse.

La population étudiée varie en fonction des années (le nombre de certifiés double tous les ans depuis 2010), mais aussi en fonction du parcours, du sexe ou encore des règles abordées. Comme nous le verrons dans l'étude, un utilisateur du programme en ligne peut avoir besoin de s'entraîner une dizaine de fois sur telle règle et seulement deux fois sur telle autre. Nous

avons précisé, pour chaque partie, le nombre de personnes sur lequel se basent nos calculs.

Le Baromètre Voltaire mesure le pourcentage de règles de base maîtrisées initialement par les utilisateurs du Projet Voltaire. Plus ce pourcentage est élevé, plus la population étudiée est à l'aise avec l'orthographe.

Le Baromètre Voltaire s'articule en trois parties. D'abord, nous essaierons de répondre à une

question ô combien cruciale : qui, des hommes ou des femmes, détient la palme de l'orthographe ? Puis, nous établirons une cartographie de l'orthographe, région par région. Pour finir, nous évaluerons la difficulté d'acquisition des règles de base de l'orthographe.

SOMMAIRE

PARTIE 1 — HOMME, FEMME : QUI EST LE MEILLEUR EN ORTHOGRAPHE ?

- i. Le niveau initial
- ii. Le taux de persévérance
- iii. Temps pour terminer le module

PARTIE 2 — CARTOGRAPHIE DE L' ORTHOGRAPHE

- i. La carte de France de l'orthographe
- ii. Résultats par région et palmarès
- iii. Les matchs

PARTIE 3 — LES DIFFICULTÉS DU FRANÇAIS

- i. Typologie des règles
- ii. Règles les plus faciles à maîtriser
- iii. Règles les plus difficiles à maîtriser
- iv. Répartition des règles selon leur difficulté

ANNEXE 1 — LES 84 RÈGLES DE RÉFÉRENCE CLASSÉES PAR NIVEAU DE DIFFICULTÉ

ANNEXE 2 — LES 84 RÈGLES DE RÉFÉRENCE CLASSÉES PAR DIFFICULTÉ D' APPRENTISSAGE

PARTIE 1

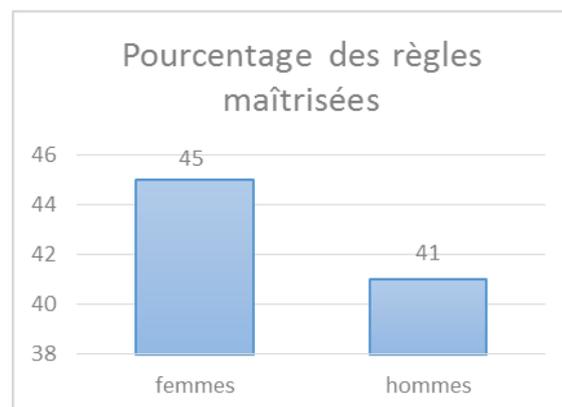
HOMME, FEMME : QUI EST LE MEILLEUR EN ORTHOGRAPHE ?

Les statistiques ont été réalisées à partir de 56 000 utilisateurs du module *Projet Voltaire Supérieur* comprenant les 84 règles les plus courantes, entre août 2015 et décembre 2015.

Qui maîtrise le mieux les règles et qui est le plus tenace : les hommes ou les femmes ?

I / LE NIVEAU INITIAL

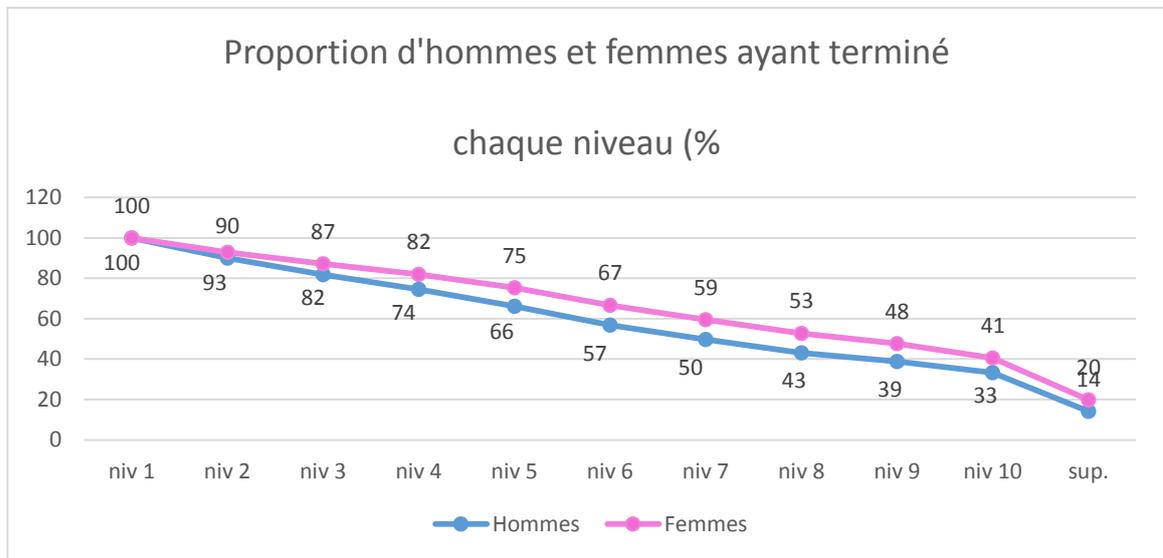
Le pourcentage de règles initialement maîtrisées est assez proche : 45 % pour les femmes, 41 % pour les hommes.



II / LE TAUX DE PERSÉVÉRANCE

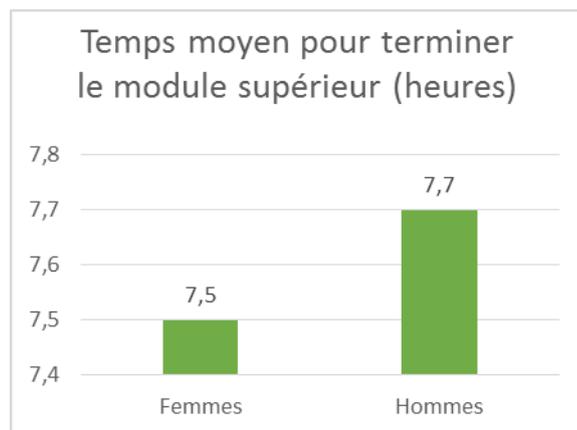
Que l'on soit un homme ou une femme, le pourcentage d'utilisateurs diminue régulièrement au fur et à mesure que l'on progresse dans les niveaux : il passe de 100 % au niveau 1 à 33 % et 41 % au niveau 10.

Les femmes sont nettement plus persévérantes que les hommes (entre 3 et 10 points d'écart) et, sauf au début du module, l'écart est régulier et significatif (8 à 10 points, en faveur des femmes).



III / TEMPS POUR TERMINER LE MODULE

L'écart de temps entre femmes et hommes pour terminer le module s'avère minime mais significatif : 7 h 24 contre 7 h 41.



EN BREF

- 1- Si le niveau de base des femmes et des hommes est assez proche, les femmes montrent plus de constance que les hommes dans l'achèvement du module.
- 2- Dans les deux cas, la proportion de candidats terminant chaque niveau décroît régulièrement.

PARTIE 2

CARTOGRAPHIE DE L'ORTHOGRAPHE

Où se trouvent les Français qui ont les meilleurs scores au Certificat Voltaire ?

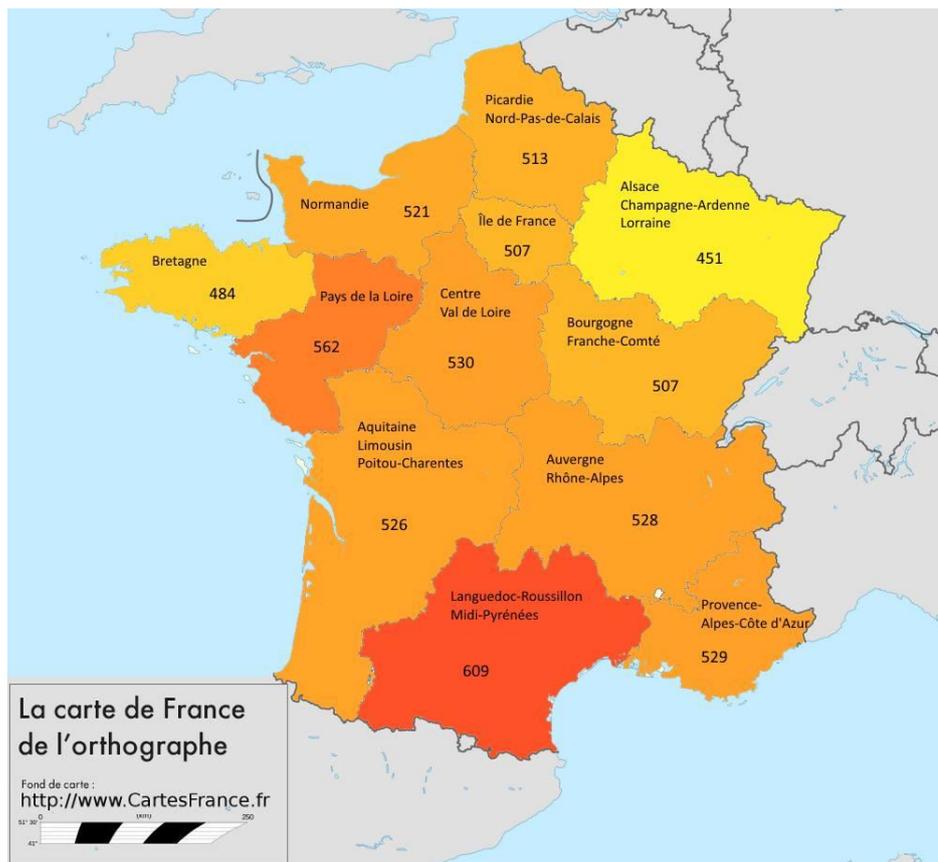
Ces résultats s'appuient sur la moyenne des scores obtenus par région, sur une période allant de 2010 à 2016. Le classement a été réalisé grâce aux informations fournies par 48 897 candidats au Certificat Voltaire.

LE BARÈME DU CERTIFICAT VOLTAIRE

À l'issue de l'examen, un score sur 1000 points est attribué au candidat.

- Niveau 300, technique : aptitudes pour rédiger des textes simples.
- Niveau 500, professionnel : aptitudes pour rédiger des textes élaborés.
- Niveau 700, affaires : aptitudes pour rédiger des textes qui ont une portée stratégique ou légale, ainsi que pour relire et corriger des textes.
- Niveau 900, expert : recommandé pour les métiers liés aux lettres.

I / LA CARTE DE FRANCE DE L'ORTHOGRAPHE



Les scores les plus élevés au Certificat Voltaire sont ceux des Français vivant dans le Sud : d'ailleurs, seule la nouvelle région **Languedoc-Roussillon – Midi-Pyrénées** obtient un score supérieur à 600 points.

Les régions qui ont les plus bas scores se situent dans le nord de la France : la **Bretagne** et la nouvelle région **Alsace – Champagne-Ardenne – Lorraine** sont les seules régions à ne pas atteindre les 500 points.

À noter : le fort écart (presque 50 points) entre la 1^{re} région **Languedoc-Roussillon – Midi-Pyrénées** et la 2^e (**Pays de la Loire**).

II/ RÉSULTATS PAR RÉGION ET PALMARÈS

Partant des résultats obtenus depuis le début (janvier 2010) jusqu'à mars 2016, nous avons pu établir un classement des régions. La moyenne globale est de 520.



Région	Score moyen	Classement
Languedoc-Roussillon – Midi-Pyrénées	609	1 ^{er}
Pays de la Loire	562	2 ^e
Centre – Val de Loire	530	3 ^e
PACA	529	4 ^e
Auvergne – Rhône-Alpes	528	5 ^e
Aquitaine – Limousin – Poitou- Charentes	526	6 ^e
Normandie	521	7 ^e
Moyenne	520	
Hauts-de-France	513	8 ^e
Île-de-France	507	9 ^e
Bourgogne – Franche-Comté	507	10 ^e
Bretagne	484	11 ^e
Grand Est	451	12 ^e

III / LES MATCHS

Bretagne vs Normandie

Les Normands l'emportent, avec un score de 521 contre 484 pour les Bretons.

PACA vs Île-de-France

Les Provençaux, en 4^e position avec 529 points, s'imposent face aux « Parigots » (10^e, avec 507 points).

Languedoc-Roussillon – Midi-Pyrénées vs Hauts-de-France

Le soleil orthographique brille plus fort pour les Sudistes, qui occupent la 1^{re} place (609 points), que pour les Nordistes de la nouvelle région Hauts-de-France (8^e, avec 513 points).

PARTIE 3

LES DIFFICULTÉS DU FRANÇAIS

Sur les 84 règles de référence du module Supérieur, quelles sont celles que les Français ont le plus de facilité à acquérir ? Quelles sont celles qui, au contraire, entraînent le plus de difficultés lors de l'apprentissage ?

I / TYPOLOGIE DES RÈGLES

Les 84 règles d'orthographe sur lesquelles repose le Baromètre Voltaire se divisent en deux grandes catégories : les règles grammaticales et les règles lexicales.

Type de règle	Description	Nombre	Pourcentage
grammaticale	Façon d'écrire un mot en conformité avec une règle de grammaire (accords, conjugaison...)	64	76 %
lexicale	Façon d'écrire un mot en conformité avec l'orthographe figurant dans le dictionnaire	20	24 %

N.B.

Les règles grammaticales sont plus nombreuses que les règles lexicales, car les erreurs lexicales peuvent être traitées par le correcteur orthographique. Ce dernier est, en revanche, moins fiable sur les erreurs grammaticales, qui nécessitent d'étudier les liens entre les mots et d'appliquer une règle.

II/ RÈGLES LES PLUS FACILES À MAÎTRISER

Parmi les 84 règles soumises aux utilisateurs, les dix qui ont été acquises le plus facilement ont nécessité en moyenne entre 1,76 et 2,14 exercices. Parmi ces règles, 8 ressortissent au lexical (L) et deux sont de type grammatical (G).

Rang	Type	Règle	Nombre moyen d'exercices
1	L	« langage » ou « language » ?	1,76
2	L	« certe » ou « certes » ?	1,9

3	L	« bien sûr » ou « biensûr » ?	1,96
4	L	« hormi » ou « hormis » ?	1,98
5	G	« huit heure » ou « huit heures » ?	2,05
6	L	« développement », « dévellopement » ou « développement » ?	2,08
7	G	« vous dites » ou « vous dîtes » ?	2,08
8	L	« magasin » ou « magasin » ? « magasin » ou « magazine » ?	2,1
9	L	« différend » ou « différent » ?	2,12
10	L	« quand » ou « quant » ?	2,14

Les règles lexicales concernent essentiellement les lettres doubles (*développement, occurrence*), muettes ou finales (*langage, certes, hormis*).

III / RÈGLES LES PLUS DIFFICILES À MAÎTRISER

Parmi les 84 règles soumises aux utilisateurs (cf. annexe), les dix qui leur ont posé le plus de difficultés ont nécessité en moyenne entre 5,97 et 9,44 exercices. Ces dix règles appartiennent tous au type grammatical (G).

Parmi elles, le « grand classique » de l'accord du participe passé se taille la part du lion, et pour cause : c'est une règle complexe, à plusieurs « étages », dans lesquels il est facile de se perdre et de faire des confusions...

Les règles les plus faciles à acquérir relevaient presque toutes du lexical ; au rebours, les règles plus difficiles sont toutes grammaticales. Cette prédominance du grammatical s'explique aisément : là où, pour l'orthographe lexicale, il suffit de « photographier » la forme du mot, la grammaire, en revanche, nécessite de comprendre une règle, de l'apprendre et de parvenir à la transférer dans d'autres contextes.

Rang	Type	Règle	Exemple	Nombre moyen d'exercices
1	G	futur ou conditionnel ?	« je ferai » ou « je ferais » ?	9,44
2	G	participe passé conjugué avec l'auxiliaire avoir (2)	« les fraises que j'ai mangé » ou « les fraises que j'ai mangées »	9,29
3	G	quel temps après « si » ?	« s'il neige, je prendrai mes skis » ou « s'il neige, je prendrais mes skis » ?	7,76
4	G	l'accord de l'adjectif qualificatif	« des comptables compétent » ou « des comptables compétents » ?	7,73
5	G	pronom démonstratif ou pronom réfléchi ?	« c'est » ou « s'est » ? « ce sont » ou « se sont » ?	7,71
6	G	participe passé conjugué avec l'auxiliaire « avoir »	« il a mangé » ou « il a manger » ?	7,54

		(1)		
7	G	participe passé ou infinitif	« -é » ou « -er » ?	7,14
8	G	L'emploi de la négation	« on a, on en, on y » ou « on n'a, on n'en, on n'y » ?	6,68
9	G	présent ou imparfait de l'indicatif ?	« -ions » ou « -iions » ? « -iez » ou « -iiez » ?	6,57
10	G	l'infinitif	« pour les voir » ou « pour les voirs ?	5,97

Parmi les trois règles « championnes », notons que deux d'entre elles (1^{re} et 3^e places) concernent l'emploi du futur simple et du conditionnel : or, même s'ils sont d'un usage quotidien, les valeurs de ces temps sont en réalité assez subtiles à appréhender et à assimiler.

La troisième d'entre elles (2^e place) ressortit à l'accord du participe passé avec le COD placé avant : une règle pour le moins complexe et, en tout état de cause, de moins en moins respectée, fût-ce par des locuteurs d'un certain niveau en français !

IV / RÉPARTITION DES RÈGLES SELON LEUR DIFFICULTÉ

Comment se répartissent les 84 règles du Certificat Voltaire ?

64 % des règles sont dans l'ensemble « faciles » : elles nécessitent entre 1 et 3 exercices pour être assimilées.

2 % des règles seulement sont difficiles : elles requièrent 9 exercices pour être maîtrisées.

Nombre de règles	Nombre moyen d'exercices (arrondi)	Niveau de difficulté	Pourcentage (arrondi)
4	1	très facile	5 %
28	2	facile	59 %
21	3		
13	4	plutôt facile	26 %
9	5		
2	6	plutôt difficile	8 %
5	7		
2	9	difficile	2 %

EN BREF

- 1- Les règles lexicales s'acquièrent plus aisément que les règles grammaticales.
- 2- L'accord du participe passé demeure globalement la règle la plus difficile.
- 3- Les deux tiers des règles de base sont facilement assimilables.

ANNEXE 1

LISTE DES 84 RÈGLES DE RÉFÉRENCE CLASSÉES PAR NIVEAU DE DIFFICULTÉ

Ce tableau présente les 84 règles de référence du Projet Voltaire, classées de la plus maîtrisée à la moins maîtrisée.

En gris figurent les 64 règles de type grammatical. Les 20 autres sont de type lexical.

Rang	Nom de la règle
1	« mieu » ou « mieux » ?
2	« je le savais » ou « je le savait »
3	« ils chantes » ou « ils chantent » ?
4	« je peux » ou « je peut » ?
5	« ça », « çà » ou « sa » ?
6	« en fesant » ou « en faisant » ?
7	« elles sont venu » ou « elles sont venues » ?
8	« tu mange » ou « tu manges » ? « tu mangera » ou « tu mangeras » ?
9	« des comptables compétent » ou « des comptables compétents » ?
10	« nous nous amusont » ou « nous nous amusons » ?
11	« son » ou « sont » ?
12	« il se détend » ou « il se détent » ?
13	« on » ou « ont » ?
14	« est » ou « et » ?
15	« auparavant », « auparavant », « au paravant » ou « au par avant » ?
16	« ou » ou « où » ?
17	« dans » ou « d'en » ?
18	« il travail » ou « il travaille » ?
19	« a » ou « à » ?
20	« hormi » ou « hormis » ?
21	« quand » ou « qu'en » ?
22	« qu'il ait » ou « qu'il est » ?
23	« -é » ou « -er » ?
24	« vous parler » ou « vous parlez » ?
25	« une qualitée » ou « une qualité » ? « l'amitiée » ou « l'amitié » ?
26	« si » ou « s'y » ?
27	« la », « l'a(s) » ou « là » ?

28	« sans », « s'en » ou « c'en » ?
29	« pour les voirs » ou « pour les voir » ?
30	« un employé » ou « un employer » ?
31	« plus tôt » ou « plutôt » ?
32	« ni » ou « n'y » ?
33	« bien sûr » ou « biensûr » ?
34	« c'est » ou « s'est » ? « ce sont » ou « se sont » ?
35	« un envoie » ou « un envoi » ?
36	« développement », « dévellopement », ou « développement » ?
37	« ils sont debouts » ou « ils sont debout » ? « ils sont ensembles » ou « ils sont ensemble » ?
38	« ces » ou « ses » ?
39	« quand » ou « quant » ?
40	« elle a chanté » ou « elle a chantée » ?
41	« tu tries » ou « tu tris » ?
42	« entretien » ou « entretient » ?
43	« tous les » ou « tout les » ?
44	« voie » ou « voix » ?
45	« certe » ou « certes » ?
46	« j'envoie » ou « j'envois » ?
47	« parce que » ou « par ce que » ?
48	« magasin » ou « magasin » ? « magazine » ou « magazine » ?
49	« leur » ou « leurs » ?
50	« c » ou « ç » ?
51	« davantage » ou « d'avantage(s) » ?
52	« huit heure » ou « huit heures » ?
53	« quatre » ou « quatres » ?
54	« censé » ou « sensé » ?
55	« hors » ou « or » ?
56	« près » ou « prêt » ?
57	« demi » ou « demie » ?
58	« peut être » ou « peut-être » ?
59	« langage » ou « language » ?
60	« je ferai » ou « je ferais » ?
61	« va-t-en » ou « va-t'en » ?
62	« -euil » ou « -ueil » ?
63	« mange ! » ou « manges ! » ?
64	« ce faisant » ou « se faisant » ? « pour ce faire » ou « pour se faire » ?
65	« diagnostic » ou « diagnostique » ?
66	« on a, on en, on y » ou « on n'a, on n'en, on n'y » ?
67	« est-ce que le repas est-il prêt ? » ou « est-ce que le repas est prêt » ?
68	« parmi » ou « parmis » ?
69	« intéresser » ou « interresser » ?

70	« personel ou « personnel » ? « professionnel » ou « professionnel » ? « national » ou « national » ?
71	« voir » ou « voire » ?
72	« apeller » ou « appeler » ? « rapelle » ou « rappelle » ?
73	« notre » ou « nôtre » ? « votre » ou « vôtre » ?
74	« ci-joint » ou « ci-jointe » ?
75	« différend » ou « différent » ?
76	« avoir à faire » ou « avoir affaire » ?
77	« les fraises que j'ai mangé » ou « les fraises que j'ai mangées » ?
78	« soi-disant » ou « soit-disant » ?
79	« s'il neige, je prendrai mes skis » ou « s'il neige, je prendrais mes skis » ?
80	« on se demande ce qu'il fait » ou « on se demande qu'est-ce qu'il fait » ?
81	« un » ou « une » espèce de ?
82	« vous dites » ou « vous dites » ?
83	« -ions » ou « -ions » ? « -iez » ou « -iez » ?
84	« à l'attention de » ou « à l'intention de » ?

ANNEXE 2

LISTE DES 84 RÈGLES DE RÉFÉRENCE CLASSÉES PAR DIFFICULTÉ D' APPRENTISSAGE

Ce tableau présente les 84 règles de référence du Projet Voltaire, classées de la plus facile à apprendre à la plus difficile à apprendre, en se basant sur le nombre moyen d'exercices nécessaires pour les acquérir.

En gris figurent les 64 règles de type grammatical. Les 20 autres sont de type lexical.

Rang	Nom de la règle
1	« langage » ou « langage » ?
2	« certe » ou « certes »
3	« bien sûr » ou « biensûr » ?
4	« hormi » ou « hormis » ?

5	« huit heure » ou « huit heures » ?
6	« développement », « dévellopement » ou « développement » ?
7	« vous dites » ou « vous dîtes » ?
8	« magasin » ou « magasin » ? « magazine » ou « magazine » ?
9	« différend » ou « différent » ?
10	« quand » ou « quant » ?
11	« nous nous amusont » ou « nous nous amusons » ?
12	« hors » ou « or » ?
13	« mieu » ou « mieux » ?
14	« on se demande ce qu'il va faire » ou « on se demande qu'est-ce qu'il va faire » ?
15	« un » ou « une » espèce de ?
16	« parmi » ou « parmis » ?
17	« en fesant » ou « en faisant » ?
18	« voir » ou « voire » ?
19	« ni » ou « n'y » ?
20	« un employé » ou « un employer » ?
21	« j'envoie » ou « j'envois » ?
22	« quatre » ou « quatres » ?
23	« ils sont debouts » ou « ils sont debout » ? « ils sont ensembles » ou « ils sont ensemble » ?
24	« soi-disant » ou « soit-disant » ?
25	« je peux » ou « je peut » ?
26	« il se détend » ou « il se détent » ?
27	« censé » ou « sensé » ?
28	« diagnostic » ou « diagnostique » ?
29	« je le savais » ou « je le savait » ?
30	« un envoie » ou « un envoi » ?
31	« -euil » ou « -ueil » ?
32	« auparavant », « auparavant », « au paravant » ou « au par avant » ?
33	« notre » ou « nôtre » ? « votre » ou « vôtre » ?
34	« intéresser » ou « interresser » ?
35	« est-ce que le repas est-il prêt ? » ou « est-ce que le repas est prêt » ?
36	« tu tries » ou « tu tris » ?
37	« peut être » ou « peut-être » ?
38	« est » ou « et » ?
39	« on » ou « ont » ?
40	« personel » ou « personnel » ? « professionnel » ou « professionnel » ? « national » ou « nationnal » ?
41	« plus tôt » ou « plutôt » ?
42	« tous les » ou « tout les » ?
43	« c » ou « ç » ?
44	« ou » ou « où » ?
45	« quand » ou « qu'en » ?

46	« son » ou « sont » ?
47	« entretien » ou « entretient » ?
48	« une qualitée » ou « une qualité » ? « l'amitiéee » ou « l'amitié » ?
49	« voie » ou « voix » ?
50	« avoir à faire » ou « avoir affaire » ?
51	« tu mange » ou « tu manges » ? « tu mangera » ou « tu mangeras » ?
52	« si » ou « s'y » ?
53	« a » ou « à » ?
54	« davantage » ou « d'avantage(s) » ?
55	« ça », « çà » ou « sa » ?
56	« près » ou « prêt » ?
57	« vous parler » ou « vous parlez » ?
58	« demi » ou « demie » ?
59	« ces » ou « ses » ?
60	« ils chantes » ou « ils chantent » ?
61	« apeller » ou « appeler » ? « rapelle » ou « rappelle » ?
62	« sans », « s'en » ou « c'en » ?
63	« il travail » ou « il travaille » ?
64	« leur » ou « leurs » ?
65	« dans » ou « d'en » ?
66	« mange ! » ou « manges ! » ?
67	« ce faisant » ou « se faisant » ? « pour ce faire » ou « pour se faire » ?
68	« qu'il ait » ou « qu'il est » ?
69	« va-t-en » ou « va-t'en » ?
70	« à l'attention de » ou « à l'intention de » ?
71	« ci-joint » ou « ci-jointe » ?
72	« la », « l'a(s) » ou « là » ?
73	« elles sont venu » ou « elles sont venues » ?
74	« parce que » ou « par ce que » ?
75	« pour les voirs » ou « pour les voir » ?
76	« -ions » ou « -iions » ? « -iez » ou « -iiez » ?
77	« on a, on en, on y » ou « on n'a, on n'en, on n'y » ?
78	« il a mangé » ou « il a manger » ?
79	« elle a chanté » ou « elle a chantée » ?
80	« c'est » ou « s'est » ? « ce sont » ou « se sont » ?
81	« des comptables compétent » ou « des comptables compétents » ?
82	« s'il neige, je prendrai mes skis » ou « s'il neige, je prendrais mes skis » ?
83	« les fraises que j'ai mangé » ou « les fraises que j'ai mangées » ?
84	« je ferai » ou « je ferais » ?